

Porównanie tłumaczeń Estery 10:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem król Ahaszwerosz nałożył podatek na kraj i na wyspy morskie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem król Ahaszwerosz nałożył podatek na kraj i na wyspy morskie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem król Aswerus nałożył podatek na <i>swoją</i> ziemię i na wyspy morskie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem ułożył król Aswerus podatek na ziemię swoją, i na wyspy morskie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A król Aswerus uczynił hołdowne wszystkę ziemię i wszystkie wyspy morskie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Król Aswerus nałożył podatek na kraj i na wyspy morza.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem król Ahaszwerosz nałożył podatek na kraj i na wyspy morskie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Król Ahaszwerosz nałożył podatek na kraj i na wyspy morskie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Król nałożył podatki na ziemię królestwa i wyspy na morzu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Król Ahaszwerosz nałożył podatek na ziemię i wyspy morza.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Наклав же цар (податок) на царство на море і сушу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem król Ahasweros nałożył daninę na kraj oraz na wyspy morza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Aswerus nałożył pracę przymusową na kraj i wyspy morskie.